29 DE OCTUBRE - AÑO 2009 nº 10

SEMINCI

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

La isla interior

Félix Sabroso y Dunia Ayaso.
España

My Queen **Karo**

Dorothée van den Berghe.
Holanda, Bélgica

Le Père de mes **Enfants**

Mia Hansen-Løve.
Francia, Alemania

HOY

PASE DE PRENSA A LAS 9:00	RUEDA DE PRENSA A LAS 11:00	PROYECCIÓN OFICIAL A LAS 22:00
Teatro Calderón	Teatro Calderón	Teatro Calderón

Seminci

Una producción de MECANISMO FILMS, LA MIRADA PRODUCCIONES, AYASO y SABROSO PRODUCCIONES en coproducción con OBERON CINEMATOGRÁFICA

la isla interior

una película de
FÉLIX SABROSO
y DUNIA AYASO

CANDELA PEÑA ALBERTO SAN JUAN CRISTINA MARCOS
CELSO BUGALLO ANTONIO DE LA TORRE
y la colaboración especial de GERALDINE CHAPLIN

Sonido JORGE RUIZ, PELAYO GUTIÉRREZ y NACHO ROYO-VILLANOVA Música original LUCAS VIDAL Montaje ASCEN MARCHENA Dirección artística JAVIER FERNÁNDEZ
Fotografía JUAN A. CASTAÑO (A.E.C.) Producción ejecutiva ELVIRA MORALES SALES y ANA SÁNCHEZ-GIJÓN Productores asociados THE LITTLE GIRAFFE y PATRICIA CAMPO
Coproductores DUNIA AYASO, FÉLIX SABROSO, ANA SÁNCHEZ-GIJÓN y ANTONIO CHAVARRÍAS Productores JUAN ROMERO y JOSÉ HERRERO DE EGAÑA

Guión y dirección DUNIA AYASO y FÉLIX SABROSO

islas Canarias TVR MEDIA TELSON DOLBY alla classics

ÍNDICE

Sección Oficial. 5

La isla interior. 5

My Queen Karo. 6

Le Père de mis enfants. 7

Punto de Encuentro. 8

Eloïse. 8

Tiempo de Historia. 10

Los caminos de la memoria. 10

Señora de. 11

Proyecciones especiales. 13

L'assasinat du duc de Guise. 13

Capitán Drako. 13

Spanish Cinema. 15

Encuentro de nuevos autores. 16

Actualidad Seminci. 17

Seminci en Imágenes. 18

Director: Emiliano Paniagua

Edita: 54 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, María García Arenales, Diego Morán y Emiliano Paniagua

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero, Julio G. Arribas

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manolete
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid
D.L.: VA-889/09.

eDiToRiaL

SEMINCI 2009

El espíritu centenario del cine vive en la jornada del jueves su máxima expresión en Seminci con la proyección especial de la primera cinta que contó con una banda sonora propia. El certamen está acostumbrando a sus espectadores a dirigir la vista hacia atrás y recuperar el cine de sus inicios, cuando ni el color, ni siquiera el sonido, habían llegado todavía, y los músicos acompañaban en directo las imágenes que se proyectaban en la sala oscura. Si el año pasado la cita con *Metropolis* se convirtió en la guinda perfecta para la programación, este año la cinta con la que el cine de otra época se cuela en el festival es un clásico del cine francés que estará acompañado por los intérpretes de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Una ocasión para gozar del cine de siempre en unas condiciones únicas que el público de Seminci debe saber aprovechar.

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

23 – 31 OCTUBRE 2009

SEMINCI

Patrocinadores institucionales

Ayuntamiento de Valladolid

Junta de Castilla y León

Valladolid

Gobierno de España – Ministerio de Cultura

Diputación de Valladolid
www.diputaciondevalladolid.es

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación – aecid

Patrocinadores oro

Caja España Obra Social

tve

Patrocinadores plata

AVE alta velocidad valladolid

Gobierno de España – Ministerio de Fomento

renfe

Patrocinadores bronce

volconsa

fundación autor

cyltv

El Norte de Castilla

Vehículo oficial

RENAULT

Colaboradores

Coca-Cola

IBERIA

Museo de Arte Contemporáneo Español

MAKE UP STORE

BANG & OLUFSEN

Rueda

MUSEUM

SEUR

GRUPO TLLERA

entrevista a

Dunia Ayaso y Félix Sabroso

Los directores dan un nuevo paso en su carrera con este drama en el que han reunido a Candela Peña, Cristina Marcos, Geraldine Chaplin o Alberto San Juan. Una familia marcada por la enfermedad mental del padre, un mal que ha arraigado en sus tres hijos y ha condicionado sus propias vidas.

DIRECTORES DE:
LA ISLA INTERIOR

>> La película comienza con una cita de Carlos Fuentes que señala de manera precisa lo que viene a continuación, la familia y el dolor unidos de una manera íntima, que conecta a través de una enfermedad mental.

En muchas películas se habla de personajes que cambian o que superan etapas. Siempre nos había apetecido contar una historia sobre seres que no consiguen cambiar: todo aquello que heredamos de lo familiar a veces se convierte en un obstáculo infranqueable que nos impide hacer el dibujo de nuestras propias vidas. En esta idea comienza todo. Muchas experiencias personales y de nuestros alrededores nutren esta película.

“En las familias se convive con injusticias invisibles de las que no nos podemos defender”

>> La película se centra sobre todo en los tres hermanos, pero no se olvida de un personaje que vive el drama de un modo distinto, el de la madre.

Victoria es una mujer enamorada que después de declararse la enfermedad de su marido decide coger las riendas. La enfermedad es la que aparentemente genera opresión y miedo a sus hijos, pero la actitud de ella es, sin embargo, concluyente en el fracaso de las vidas de estos. En las familias se convive con injusticias invisibles de las que somos incapaces de defendernos porque sencillamente no las vemos.

>> ¿Cómo definen los roles a la hora de escribir y dirigir? ¿Surge de modo natural o existen discrepancias?

¡Surgen discrepancias!. No ponemos nunca el piloto automático en el trabajo, se trata de un proceso muy vivo que se relaciona con nuestras propias vivencias y sensaciones y eso hace que a veces echemos un pulso para tomar decisiones. Al final el proceso nos merece la pena pero es muy duro.

>> ¿Es La isla interior el principio definitivo de una nueva etapa en su carrera?

Puede que alguien pueda interpretar el cambio como repentino, pero para nosotros ha sido un proceso natural y pausado que comienza con la serie *Mujeres* y luego en nuestro anterior trabajo *Los años desnudos. Clasificada S*, que ya apuntaba una mirada más amarga. De todos modos volveremos a hacer comedia. Somos proclives a la mirada irónica y creemos que esta aparece por momentos también en *La isla interior*.

LA ISLA INTERIOR

Calderón, día 29, 9.00 h. y 22.00 h.
Roxy A, día 30, 12.30 h. y 16.30 h.

My Queen Karo

Dorothée van den Berghe da forma a un relato en el que evoca el espíritu de los años setenta, tan afectado por la radicalidad de las emociones vividas en la década anterior. La base argumental deriva de su propia experiencia. Al igual que Karo, la niña protagonista, creció en un ambiente parecido al que muestra en la película.

En el año1974, Karo, una niña de diez años, vive con su padre Raven y su madre Dalia en Bélgica, de donde parten para instalarse en Ámsterdam, ciudad en la que ocupan un edificio vacío junto a otras familias formando una comuna. Revolución, anarquía, amor libre y, al fondo, la realidad que se impone por encima de todo. La búsqueda de la felicidad a través de una alternativa social diferente no da resultado; la ausencia de paredes y el precepto comunitario de compartirlo todo no es más que un sueño inalcanzable. La nueva vida de la pequeña Karo se verá marcada por la utopía de los adultos que la rodean. El romance que su padre mantiene con otra mujer, mientras su madre se consume en un mar de celos, hará que la niña se enfrente a un grave conflicto emocional entre el amor que siente por ella y la lealtad que le debe a él y a sus ideales.

La realizadora plasma parte de su propia vida en la película

La directora abandona la idea del cuento moral y, así, opta por mostrar una forma de vida alternativa que buscó su lugar en un momento convulso de la historia contemporánea, con resultados negativos, debido sobre todo, a la incapacidad de imponerse a las viejas emociones humanas.

Dorothée van den Berghe participa por tercera vez en Seminci, después de que en 1999 consiguiera el Premio Especial del Jurado con su cortometraje *Bruselas, medianoche*, y después de que *La joven*, su primer largometraje de ficción, se programara tres años más tarde dentro de la sección Punto de Encuentro. En la presente edición compite por la Espiga de Oro con esta recreación del espíritu de la contracultura.

REVOLUTION AND LOVE

It is 1974 and a ten-year-old girl named Karo lives with her father Raven and her mother Dalia in Belgium, from where they move in order to settle in Amsterdam. There they live as squatters with several other families in a typical commune. Revolution, anarchy, free love…: all against the background of a stubborn reality which ultimately proves unbeatable. The search of happiness through an alternative way of living does not work and the absence of walls in the house as well the communal precept to share everything become unattainable dreams. Karo's new life is coloured by the utopian ideals of the adults around her . Eventually, her father's affair with another woman and her mother's tormenting jealousy force the girl to face up to a serious emotional conflict between her love for Dalia, on the one hand, and her sense of loyalty towards Raven and his ideals on the other.

MY QUEEN KARO

Calderón, día 29, 12.00 h. y 19.00
Roxy A, día 30, 9.30 h. y 22.30

Le Père de mes enfants

Le Père de mes enfants, el segundo largometraje de la joven guionista y directora Mia Hansen-Løve, es una película que se asoma a ese lado destructivo y redentor del cine en el que los profesionales del medio se entregan en cuerpo y alma a su trabajo. Después de su sorprendente debut, *Tout est pardonné*, este trabajo ha supuesto la reafirmación de esta ex colaboradora de Cahiers du cinéma como uno de los talentos más prometedores del actual cine francés.

El acercamiento a un triunfador con un lado oculto para los suyos

La película narra la historia de Grégoire Canvel, un productor de cine hiperactivo que disfruta con su trabajo, descubriendo a nuevos directores e invirtiendo en películas que reflejan su idea del cine. Junto a su familia, ésta es su razón de ser y existir. Los fines de semana los reserva para su mujer y sus tres hijas, con las que comparte pequeños instantes, tan dulces como frágiles. Gracias a su excepcional carisma todos le admiran. Sin embargo, su prestigiosa productora está pasando por un mal momento. Demasiadas películas, riegos y deudas, pero su lema es seguir hacia delante, cueste lo que cueste. Desgraciadamente un aciago día ha de enfrentarse a la cruda realidad, el fracaso, que le empujará a una secreta desesperación.

En la base del film está la figura del emblemático productor de cine francés Humbert Balsam, al que la directora conoció un año antes de su muerte. Hansen-Løve cuenta que el entusiasmo y la confianza de este productor fueron decisivos a la hora de afrontar la realización de su primer largometraje. Ella admiraba su elegancia, su energía, la pasión que sentía por el cine, su sensibilidad, su magnetismo y el aura que siempre le rodeaba. No obstante, añade, que más que un homenaje personal a Balsam, *Le Père de mes enfants* se centra realmente en los verdaderos amantes del séptimo arte.

A PERFECT LIFE?

Le Père de mes enfants is the second long feature by the young screenwriter and director Mia Hansen-Løve. It is a film that probes into the destructive and redeeming powe of cinema: an activity whose professionals devote themselves to body and soul. After her surprising debut with Tout est pardonné, this film has meant the confirmation of this former collaborator of Cahiers du cinéma as one of the most promising talents of contemporary French cinema. The film tells the story of Grégoire Canvel, a hyperactive film producer who loves his job, where he spots new talents and invests on films that reflect his own conception of cinema. This –together with his family— is his main reason for being and living. His weekends are devoted to his wife and his three daughters: with them he shares special little moments that are just as sweet as they are fragile. Thanks to his exceptionally charismatic appeal, everyone loves him. However, his prestigious production company is going through a bad patch: too many films –too many business risks and debts, even though Canvel's personal motto continues to be struggling on no matter what. Unfortunately, the unlucky day comes when he must confront the crude reality. Failure will push him in the direction of silent despair…

LE PÈRE DE MES ENFANTS

Calderón, día 29, 16.30 h.
Roxy A, día 30, 19.30 h.

El cineasta Jesús Garay ofrece en su última película una historia sobre amor y juventud en la que Eloïse, una enigmática joven, tiene una influencia decisiva en la protagonista de la cinta. Ecos de Hesse y viajes hacia lados oscuros resuenan en el largometraje.

entrevista a

Jesús GARAY

DIRECTOR DE:
ELOÏSE

>> ¿Puede hablarnos del origen de Eloïse? ¿Cómo llega a realizar este largometraje?

Eloïse es una historia escrita por Cristina Moncunill, una dramaturga catalana. Perez Giner, el productor, con el que yo había trabajo en otros proyectos, apostó por la historia y pensó que yo era el director adecuado para ella.

>> Ha rodado una historia de amor, con toda la luz que ello implica, pero en la que, de forma implacable, asoma también la oscuridad.

Precisamente, uno de los aspectos que a mí me atrajo de la historia, era su deslizamiento hacia lados oscuros, inconcretos: la memoria, el inconsciente, el sueño, la pesadilla quizás. Elementos que abrochaban con otros de películas escritas anteriormente por mí.

"Cada proyecto es un desafío novedoso"

>> Recurre a una novela de Hesse en la película de forma que la historia puede reflejarse en ella.

La invocación a Hesse, una referencia a su novela *Demian*, tiene que ver con ciertos paralelismos que se producen a lo largo de la historia de Eloïse: la iniciación, la fascinación por el otro. Y siempre invocaciones a misterios que sobrepasan al individuo.

>> ¿Tuvo claros los rostros de las protagonistas? La edad de los personajes supone un riesgo a la hora de encontrar intérpretes que puedan hacerse con ellos.

Para mi, como director, el desafío más complicado de la película fue encontrar los rostros de las dos protagonistas, dado la juventud que exigía el guión. Los castings siempre son mecanismos interminables y tediosos. Máxime cuando el margen de error, en este caso, era muy pequeño. Básicamente me decanté por el candor que creo que trasmite Diana Gómez y por cierto halo enigmático y de atracción que desprende, o yo pensé que puede desprender (y espero no equivocarme) la figura de Ariadna Cabrol.

>> Después de tres décadas en el oficio, ¿cómo se toma este nuevo proyecto?

Lo bueno que tiene el cine, y seguramente por eso algunos nos obstinamos en seguir teniéndolo de oficio tras décadas, es que cada nuevo proyecto, es un desafío novedoso. Una apuesta que genera no poca incertidumbre y no menos ilusión, el de ganarla. Quizás en definitiva, porque se trata de un oficio de masoquistas y ludópatas.

ELOÏSE
Zorrilla, día 29, 19.30 h. y día 31, 16.00 h.

tve

Somos Cine

'La Ley de Memoria Histórica no abre heridas, las cura para avanzar hacia un camino mejor "

Lograr una "verdad histórica" se convierte en el objetivo del documental de José-Luis Peñafuerte, una historia que habla del pasado reciente de nuestro país y que "nunca debería ser olvidado". Los familiares de las víctimas del franquismo ya no tienen miedo a hablar. Ahora reclaman justicia.

entrevista a

José-Luis Peñafuerte

DIRECTOR DE:

LOS CAMINOS DE LA MEMORIA

>> ¿Son esos caminos de la memoria los que nos permiten tener un mejor presente?

Yo creo que sí. Todavía existen muchos aspectos de nuestro pasado reciente que hay que cambiar. La sociedad quiere que la 'verdad histórica' se sepa, si no un país no podría avanzar. Los proyectos que se están llevando a cabo son para que ese camino se construya.

>> Es hijo de exiliados, algo que sería decisivo para el proyecto. ¿Qué ha querido transmitir al público del documental?

Mi intención es que los valores que se defienden en la película contribuyan a conocer mejor esta situación y poder transmitirlo a otras generaciones para que no vuelva a ocurrir.

>> ¿Cómo valora la Ley de Memoria Histórica?

Era necesario que el Gobierno creara un marco de ley y, aunque hay que mejorarlo, al menos existe. Tanto las asociaciones como la propia sociedad han perdido el miedo a contar lo que ocurrió. Pero para que haya un verdadero proceso de verdad histórica también es necesario contar con la justicia. Es un reconocimiento histórico a las víctimas del franquismo que ayudará a cerrar las heridas.

>> ¿Ha sido complicado conseguir documentos, testimonios, entrevistas con los personajes?

No, al contrario. Hay una necesidad de poder hablar, de que los familiares de las víctimas sean escuchados. Nos han ayudado mucho asociaciones, familiares e instituciones públicas. Esto tampoco hubiera sido posible sin la colaboración de personas como Francisco Etxeberría, Jorge Semprún y Marcos Ana.

>> ¿Qué reclaman esos familiares de las víctimas del franquismo?

Una digna sepultura a sus familiares, que se establezca una verdad histórica. De todas las personas que he conocido en el documental nunca he conocido ánimo de venganza.

LOS CAMINOS DE LA MEMORIA
Roxy B, día 29, 21.30 h. y día 31, 19.00 h.

entrevista a

Patricia Ferreira

La directora de *El alquimista impaciente* o *Para que no me olvides* aborda la realidad de una serie de mujeres para quienes la dictadura franquista supuso una etapa gris de silencio y resignación. Ferreira les da la voz y las invita a compartir ante su cámara el testimonio de sus vidas.

DIRECTORA DE:
SEÑORA DE

>> ¿Qué le atrajo inicialmente de este proyecto?

Señora de partió de la productora Carmen I. Rábade, y fue ella la que me propuso incorporarme. Su planteamiento encontró en mí una resonancia especial, ya que coincidía con una inquietud recurrente. Muchas veces me había planteado en qué medida habría cambiado nuestro país si las mujeres que fueron nuestras madres y abuelas hubieran podido desarrollar su vida sin el manto negro del franquismo, sin la indignidad del trato que la ideología franquista reservó a la mujer española. Veía a mi alrededor mujeres calladas, trabajadoras, cuya ternura había logrado pasar por encima de desgracias y sometimientos y quería saber qué habían pensado y sentido cuando no las dejaban pensar ni sentir, y qué pensaban y sentían ahora.

‘Con *Señora de* he aprendido que la resignación no es una virtud’

>> ¿Qué ha aprendido de las mujeres que aparecen en este trabajo?

He aprendido que la resignación no es una virtud. No puedo dejar de pensar en todo lo que podrían haber contribuido al desarrollo de una sociedad diferente en España estas mujeres valientes, inteligentes, llenas de sabiduría, cada una en su entorno, con su educación y personalidad, si no hubieran estado lastradas por un régimen que les negaba todo posibilidad de libertad, independencia y pensamiento más allá de las labores del hogar y el sometimiento a un marido. También he aprendido que, en cualquier momento de una existencia, uno puede tomar las riendas de su vida y decidir lo que quiere hacer, no importa la edad.

>> ¿Fue complicado que se abrieran ante las cámaras? No debe resultar sencillo conseguir que mujeres como ellas compartan todos sus recuerdos y sus ideas.

El proceso de preparación fue largo y complejo. Una vez centrado el tema: ¿cómo era la vida cotidiana de las mujeres en el franquismo? ¿cómo ven esas mujeres desde el momento actual lo que fue su vida?, había que proceder al trabajo de localización de una serie de mujeres que pudieran contestar a esas preguntas con sus testimonios. Y sí, fue realmente dificultoso encontrar esas personas representativas de diferentes sensibilidades, estratos sociales o educación que estuvieran dispuestas a hablar ante una cámara. Para todas estas mujeres habían sido muchos años de silencio y cuesta hablar cuando has estado acostumbrada a callar. Pero después, cuando el grupo de 12 mujeres que actualmente aparecen en el documental estuvo seleccionado, ya no puedo decir que hubiera dificultades para que hablaran de todo lo que se les preguntaba al hilo de una conversación todo lo distendida que puede ser con una cámara por medio. Ellas ya habían decidido que querían transmitir su experiencia y ésa era su decisión y su voluntad.

SEÑORA DE

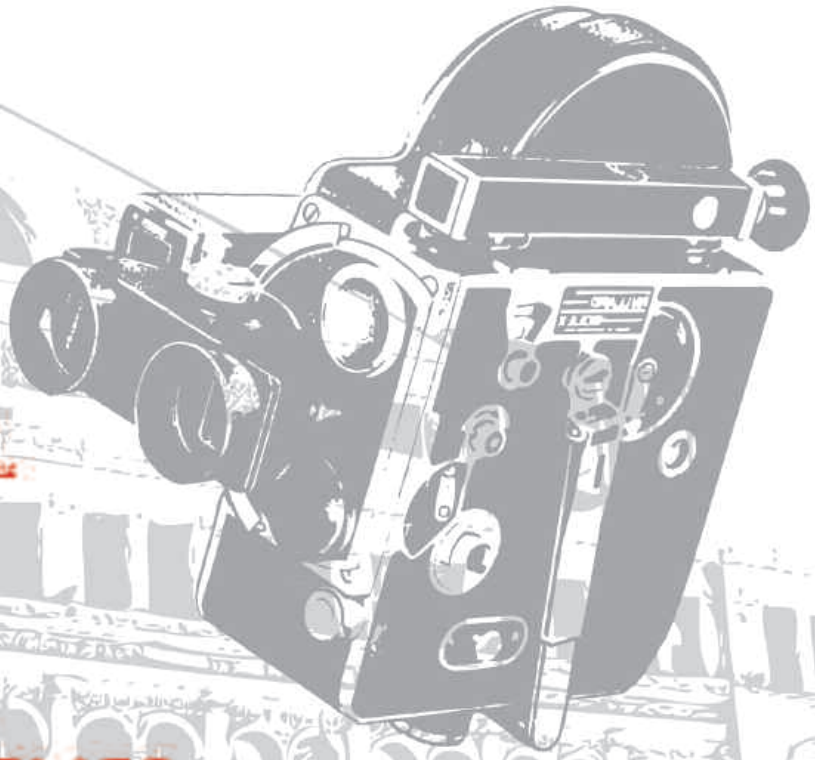
Caja España (Fuente Dorada),
día 29, 11.00 h. Roxy B, día 30, 19.00 h.

El Norte de Castilla

patrocinador oficial de la

SEMINCI

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID
23 – 31 OCTUBRE 2009



PATROCINADOR

PREMIO OFICIAL

Tiempo de Historia

ORGANIZADOR DEL

PREMIO DEL PÚBLICO

Mejor largometraje de Sección Oficial

Mejor largometraje de Punto de Encuentro

VOTA DESDE LAS SALAS

y síguelo en nortecastilla.es

Seminci

VALLADOLID 23 – 31 OCTUBRE 2009

Un concierto de cine (mudo)

Hace un siglo, cuando las películas eran mudas y los músicos acompañaban la proyección improvisando sus melodías al ritmo de las escenas, una cinta francesa se convirtió en la primera en contar con una banda sonora original compuesta de manera expresa. Con motivo de la celebración del centenario de esta película, *L'assassinat du duc de Guise*, de André Calmettes y Charles Le Bargy, Seminci ha organizado un concierto especial en el que los espectadores asistirán a la proyección de este título que contará con un acompañamiento de nivel. Una veintena de músicos de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León bajo la dirección de Claudio Ianni interpretarán las notas que hace 100 años compuso Camile Saint-Sans. Luis Ivars se ocupará de introducir a los espectadores en esta sesión especial, apuntando los elementos clave de la partitura para entrar de lleno en una experiencia con la que podrán revivir una sesión de cine como las de hace un siglo. Una sesión indispensable y diferente dentro de Seminci.

L'ASSASSINAT DU DUC DE GUISE

Centro Cultural Miguel Delibes, día 29, 19.30 y 21.00 h.

Capitán Drako

Azucena de la Fuente indaga en la personalidad de un enigmático personaje que se ha construido una vida en los límites de la realidad.

Este documental habla de los sombríos caminos que recorre Drako, un hombre contradictorio, que debido a sus circunstancias personales, hijo de una madre soltera y de un padre con otra familia, optó por configurarse una identidad más bien difusa. El primer largometraje de la directora y actriz Azucena de la Fuente, de la que ya se proyectó en 2003 su laureado cortometraje *Sueño de una mujer despierta*, tiene su origen en el encuentro que tuvo con uno de los espectadores que fue a ver una película en la que ella participaba como actriz. Aquel espectador, que vestía de militar y vivía en un pueblo abandonado, era Drako. Muy pronto la realizadora se vio atraída por la particular historia de este hombre que había construido su personalidad en los límites de la realidad. Partiendo de este hecho, De la Fuente crea un relato en el que interactúa con él, centrando su atención en la búsqueda de la identidad real de este personaje enigmático, desencadenando un torbellino de cuestiones vitales y emocionales, que reflejan las marcas que deja el pasado familiar y las elecciones personales para afrontar los desafíos vitales y encontrar o no la felicidad.

CAPITÁN DRAKO

Roxy B, día 29, 16.00 h.

CAPITÁN DRAKO

gastronomía en
VALLADOLID

si te gusta viajar,
dominas la red y eres lector apasionado,
si eres atento, profesional, culto y caballero,
amante, libre y cariñoso...

en los bares y
restaurantes de
Valladolid
te harás
HEDONISTA...
para siempre

En Valladolid encuentras una extraordinaria gastronomía
y los grandes vinos de nuestras cinco Denominaciones de Origen

en tu corazón...
Valladolid

Ayuntamiento de **Valladolid**

SOCIEDAD MIXTA PARA LA PROMOCIÓN DEL TURISMO DE VALLADOLID S.L.

www.valladolidturismo.com

Spanish Cinema

Jaime Rosales

Tiro en la cabeza

TIRO EN LA CABEZA
Casablanca 1-3, día 29, 16.30 h.

La nueva cinta de Rosales habla de un hombre llamado Ion, un tipo aparentemente normal. Se levanta por la mañana, desayuna y arregla sus cosas. Como cualquiera, deja tiempo para la diversión. Así, asiste a una fiesta en la que conoce a una chica con la que pasa la noche. Su vida transcurre sin sobresaltos: atiende una llamada en una cabina de teléfonos, se reúne con un amigo, vive pequeñas situaciones cotidianas sin importancia. Pero un día sube a un coche con otras dos personas, se dirigen hacia Francia, donde pasarán la noche en casa de un matrimonio que les acoge. A la mañana siguiente, tras un encuentro fortuito en una cafetería de carretera, matan a dos guardias civiles vestidos de paisano.

Bullet in the Head

This new film by Jaime Rosales deals with the character of Ion, an apparently normal guy. Everyday he gets up in the morning, has breakfast and sees to his business. Just as any other individual, he also likes to have fun every now and then. One day, for example, he goes to a party where he meets a girl and spends the night with her. His life flows on with no unwelcome surprises: he holds a telephone conversation in a phone booth; he meets a friend; he experiences a number of unimportant, everyday situations... One day, however, he gets into a car with some other two people and all together they drive to France, where they spend the night at a married couple's place. The next morning, after a chance meeting at a roadside coffe shop, they kill two policemen in civilian clothes.

Borja Cobeaga

Pagafantas

PAGAFANTAS
Casablanca 2, día 29, 22.30 h.
día 30, 17.00 h. y día 31, 19.30 h.

La palabra *pagafantas* hace alusión a ese chico que constantemente queda en ridículo porque cree tener una relación sentimental con alguien que sólo le considera un amigo. El primer largometraje del director vasco Borja Cobeaga es una comedia que habla sobre uno de esos chicos que ha escuchado muchas veces "te quiero", pero siempre acompañado de "como amigo". El joven en cuestión es Chema, quien ha dejado a su novia de toda la vida porque cree que puede aspirar a algo mejor, pero en sus escaramuzas nocturnas no consigue llamar la atención de ninguna mujer, hasta que llega Claudia, una joven peluquera argentina. Una película con sabor agridulce que narra la crónica de un fracaso anunciado.

Pagafantas

The word 'pagafantas' is used to refer to the kind of guy who makes a fool of himself because he believes that he is having a sentimental relationship with a girl to whom he is just a friend. The first feature of Basque filmmaker Borja Cobeaga is a comedy about one of those folks who have often heard the phrase "I love you…" addressed to them –but invariably followed by the words "...but like a friend". The guy in question is called Chema and he has just left his long-time girlfriend because he believes that he can aspire to something better. In the course of his night 'adventures', however, he does not succeed in attracting the attention of any woman until the arrival of Claudia –a young Argentinian hairdresser. A bitter-sweet film and the chronicle of failure foretold.

Nuevos Autores

Adán Aliaga -*Estigmas*-, Abel Folk y Joan Riedweg -*Xtrems*-, Sergio García de Leániz y Vicente Pérez -*Cambio de sentido*- y Omer Oke -*La causa de Kripan*- protagonizaron el XI Encuentro de Nuevos Autores de Seminci, donde desvelaron parte del proceso y dificultades de sus óperas prima.

Abel Folk

La adaptación de un cómic, una historia real sobre drogas, problemas medioambientales relacionados con el uso excesivo del coche o la implicación para erradicar prácticas como la ablación han dejado de ser bocetos para convertirse en proyectos cinematográficos. A la hora de enumerar las dificultades para sacar adelante sus películas, confiesan "acabar antes si enumeran las facilidades". Pero aun así, todos los directores noveles se mostraron satisfechos con el resultado conseguido.

Se estrenan en la dirección y coinciden en que acceder a las ayudas o las condiciones de las distribuidoras no son sencillas, pero "que de esta forma el proceso también es más apasionante", indicaba Adán Aliaga durante el XI Encuentro de Nuevos Autores mantenido en Valladolid.

Para los realizadores Abel Folk y Joan Riedweg, "el gran problema fue el primer montaje. No nos gustó como quedó, estábamos medio deprimidos. Después, tras enseñárselo a otros compañeros, reaccionamos y encontramos la forma adecuada de hacerlo", indicaban.

Sin embargo, "las dificultades técnicas del rodaje" fueron el mayor inconveniente para Sergio García de Leániz y Vicente Pérez. Rodaron en más de 20 ciudades y disponían de un presupuesto ajustado. Pero también "contaban con un guión sólido para superar las dificultades".

En el caso de Omer Oke, quien ha decidido distribuir por su cuenta la cinta, "una mujer embarazada fue la mayor complicación del rodaje", comentaba entre risas. "Teníamos 11 días para rodar en Burkina Faso y la actriz debía haber dado a luz antes, pero todo se retrasó y cuando sólo nos quedaban tres días se incorporó al equipo. Eso hizo que cambiáramos muchas cosas e incluso le montamos una guardería", añadió el realizador africano.

Omer Oke

Vicente Pérez

La distribución de películas a través de Internet fue otro de los asuntos de debate en este ya tradicional encuentro de Seminci. Para Vicente Pérez "la Red abre nuevas oportunidades, ya que de otra forma no se habría podido competir en igualdad de oportunidades con la industria norteamericana", mientras que Abel y Joan apuntaron que "el cine dejará de utilizar el negativo y hay que controlar más la piratería en Internet".

Esfuerzo, largas horas de trabajo, dificultades económicas, técnicas o de distribución se mezclan en el proceso de muchas películas, pero las ganas de llegar al público acaban rompiendo esas barreras.

La "mala salud" de la Declaración de los Derechos Humanos

Elías Querejeta y Maribel Verdú muestran en el festival el documental *Cerca de tus ojos*

La mirada y la voz de Maribel Verdú se esconden bajo el primer largometraje dirigido por Elías Querejeta, *Cerca de tus ojos*, un proyecto que "humanamente" sorprendió a la actriz y que considera "un verdadero regalo" por haber formado parte del él.

El continuo quebrantamiento de la Declaración de los Derechos Humanos se convierte en la trama principal del documental. Acerca al espectador, a través de las nuevas tecnologías y una periodista como protagonista, problemas reales como la vida de los niños soldado o el terrorismo, entre otras atrocidades.

"Haría falta un análisis muy profundo para averiguar por qué la Declaración goza de tan mala salud. Existen organismos internacionales que se ocupan de su cumplimiento, pero tal vez no con la suficiente eficacia", indicó Elías Querejeta durante el encuentro mantenido con la prensa en Valladolid.

Maribel Verdú admite que el documental "te deja sin palabras" y que "le destroza ver cómo los niños soldado de incluso cinco, seis y siete años no pueden disfrutar de su infancia". "Me sorprendió mucho la gran cantidad de dinero que se destina a la industria armamentística", añadió la actriz, y es que proyectos de estas características son precisamente "los que ayudan a dar a conocer lo que realmente pasa en muchos lugares del mundo".

En cuanto a la distribución, según indicó Querejeta, aún no hay nada concreto, "pero sin duda Seminci es una buena plataforma para darlo a conocer".

Maribel Verdú: "Estos proyectos nos acercan la realidad de muchos lugares"

Dilip Mehta vuelve con una sátira social

Presenta en Sección Oficial *Cooking with Stella*

El cineasta indio Dilip Mehta cambia de registro en su primer largometraje de ficción, *Cooking with Stella*, que presentó ayer miércoles después de su proyección en la Sección Oficial del certamen. Durante su intervención, Mehta relató que en esta película quería mostrar la enorme disparidad económica y cultural que existe en la India, entre los que tienen y los que no, entre los pobres y los pudientes. Añadía a continuación que ha intentando no utilizar un tono solemne en este largometraje, por lo que ha optado por el vehículo de la comedia para hacer más accesible la esencia de la obra a los espectadores.

El público opina sobre HONEYMOONS

EFRÉN PÉREZ

Es agradable ver películas bonitas por la mañana. Me ha gustado la historia, creo que está muy bien hecha.

IRENE MARCOS

Me ha gustado el argumento, la fotografía y la música. A pesar de que los actores son jóvenes, hacen buenas interpretaciones.

MIGUEL SEGURA

La historia conmueve y muestra algo que no nos enseñan los telediarios. Me gusta su forma de hacer cine; utiliza argumentos poéticos, el mismo arte del cine.

EL PODER EN SUS MANOS Los miembros del Jurado Internacional pasan una intensa semana viendo y juzgando los títulos que componen la Sección Oficial. Maribel Verdú bromea con Elías Querejeta, su director en *Cerca de tus ojos*. Dilip Mehta ha visitado Valladolid con *Cooking with Stella*. Abajo, cuatro actores que han presentado sus cortos en Seminci: Marta Aledo, Nancho Novo, Leticia Dolera y José Luis García Pérez; y Goran Paskaljevic.

La ciudad se llena de buen cine.

SEMANA
INTERNACIONAL
DE CINE DE
VALLADOLID

Seminci

Un año más, el buen cine vuelve a Valladolid con el apoyo de Caja España. Así ha sido durante más de 50 años. Un año más, el cine inundará nuestros cafés y nuestras conversaciones. Nuestras calles y plazas. Un año más, la magia del cine se instalará en nuestras vidas y se podrá vivir en cada rincón de la ciudad. Un año más, la Semana Internacional de Cine transformará Valladolid en la meca del buen cine, el cine de autor. Y un año más, gracias a Caja España, todos lo viviremos.

www.cajaespana.es

Caja España
TU OBRA SOCIAL

EL AMOR TIENE NOMBRE DE MUJER

UNA PRODUCCIÓN ELS QUATRE GATS AUDIOVISUALS Y TVC UNA PELÍCULA DE JESÚS GARAY

Eloïse

DIANA GÓMEZ ARIADNA CABROL LAURA CONEJERO BERNAT SAUMELL

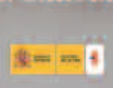
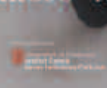
CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE EDUARD FARELO "EL PADRE" Y NÚRIA HOSTA "ASSUM" CAROLINA MONTOYA MIRANDA MAKAROFF

MÚSICA CARLES CASES GUIÓN CRISTINA MONCUNILL CASTING MERCÈ ESPELLETA (ARC) MAQUILLAJE ALMA CASAL

SONIDO DIRECTO FELIPE ARAGÓ FIGURINISTA MARIAN VARELA DIRECCIÓN DE ARTE LEO CASAMITJANA MONTAJE ANASTASI RINOS

FOTOGRAFÍA CARLES GUSI (AEC) DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN MARTA PÉREZ FERRANDIZ PRODUCTORA DELEGADA TVC ELISA PLAZA

PRODUCTOR ASOCIADO JOSÉ L. GARCÍA ARROJO PRODUCCIÓN EJECUTIVA J.A. PÉREZ GINER DIRECTOR JESÚS GARAY



www.eloiselapelicula.com